INSTRUKCJA OBSŁUGI ROWERU

VAN|RYSEL ELOPS B'TWIN

RIVERSIDE TRIBAN ROCKRIDER

POBIERZ APLIKACJĘ DECATHLON

App Store

Google Play

DOSTĘPNA NA ANDROIDA ORAZ IOS

Zeskanuj swój numer konta Decathlon na kasie i zyskaj dożywotnią gwarancję na ramę, mostek, kierownicę i sztywny widelec Twojego roweru.

Instrukcja obsługi roweru i warunki gwarancji

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI 3

A. Rodzaj użytkowania 4

B. Przygotowanie do użytkowania 4

C. Informacje dotyczące minimalnej wysokości siodełka 6

D. Regulacja zawieszenia 7

E. Zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania roweru 7

F. Dozwolony ciężar maksymalny: Rowerzysta + bagaże 7

G. Ostrzeżenie mające na celu zwrócenie uwagi użytkownika na konieczność przestrzegania obowiązujących przepisów krajowych 7

H. Zalecany sposób montażu elementów mocujących kierownicy, jej wspornika, siodełka, sztycy siodełka oraz kół 7

I. Metoda określania prawidłowego sposobu regulacji mechanizmów szybkiego blokowania 8

J. Instalacja, regulacja i demontaż elementów stabilizacyjnych rowerów przeznaczonych dla małych dzieci 8

K. Prawidłowy sposób montażu komponentów dostarczanych w stanie niezmontowanym 9

L. Smarowanie 9

M. Naprężenie i regulacja łańcucha 9

N. Regulacja biegów i ich wykorzystywanie 9

O. Regulacja hamulców i zalecenia dotyczące wymiany elementów ciernych 10

P. Zalecenia ogólne dotyczące konserwacji 10

Q. Znaczenie użytkowania wyłącznie oryginalnych części zamiennych 10

R. Konserwacja piast kół 11

S. Odpowiednie części zamienne (opony, dętki, elementy cierne hamulców, elementy układu napędowego) 11

T. Akcesoria 11

U. Zabezpieczenie sprężyn pod siodełkiem (nie dotyczy rowerów dziecięcych) 11

V. Ostrzeżenie mające na celu zwrócenie uwagi użytkownika na możliwość uszkodzenia roweru w razie intensywnej eksploatacji 11

Szczegółowe intormacje na temat gwarancji na rowery 13

A. Rodzaj użytkowania

Istnieje wiele rodzajów rowerów, każdy przeznaczony jest do różnorodnych wymienionych poniżej zastosowań. Użytkowanie w warunkach innych niż określone poniżej może spowodować uszkodzenie roweru i być przyczyną wypadku. Żaden z naszych produktów nie ma zastosowania w jeździe grawitacyjnej.

Rowery miejskie i turystyczne	Rowery dla małych dzieci	Rowery terenowe	Rowery wyścigowe	BMX
Rowery przeznaczone do wykorzystania na drogach publicznych (drogi asfaltowe, ścieżki rowerowe i drogi polne). Rowery te nie są przeznaczone do użytku „terenowego", ani wyczynowego.	Rowery są przeznaczone do użycia w terenie płaskim, poza drogami publicznymi. Rowery te nie są przeznaczone do użytku „terenowego", ani wyczynowego.	Rowery przeznaczone do wykorzystania na drogach publicznych (drogi asfaltowe, ścieżki rowerowe i drogi polne) oraz w warunkach terenowych. Rowery te nie są przeznaczone do wykorzystania w czasie oficjalnych zawodów sportowych.	Rowery przeznaczone wyłącznie do użytku szosowego. Rowery te nie są przeznaczone do użytku „terenowego". Nie są one przeznaczone do wykorzystania w czasie oficjalnych zawodów sportowych.	Rowery przeznaczone do wykorzystania na drogach publicznych (drogi asfaltowe i polne oraz rampy). Są one przeznaczone do użytku akrobatycznego na ziemi lub w powietrzu. Nie są przeznaczone do wykorzystania w czasie oficjalnych zawodów sportowych. **Wyróżniamy dwie kategorie:** - rowery BMX przeznaczone dla użytkowników o wadze nieprzekraczającej 45 kg. - rowery BMX przeznaczone dla użytkowników o wadze przekraczającej 45 kg.

B. Przygotowanie do użytkowania

- Jak można zmierzyć i wyregulować wysokość siodełka w sposób odpowiadający fizjologii rowerzysty?

1 Zmierzyć wzrost

2 Odczytać odpowiednie dane w tabeli regulacji roweru

	S (cm)	Hs (cm)	Hg (cm)
16"	105-109	37,5	48,5
	110-114		49
	115-120		49,5

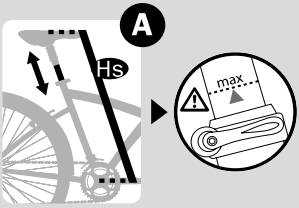
A B

Elops		
S (cm)	Hs (cm)	H (cm)
155-159	55,5	+12
160-164	58	
165-169	60	
170-174	62,5	
175-179	64,5	
180-184	67	
185-190	69,5	

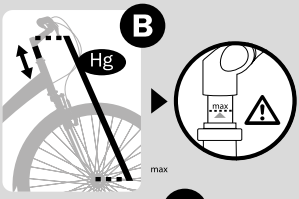
C

3 Przeprowadzić regulację roweru

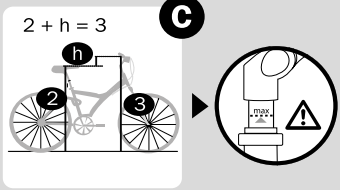
A



B



C

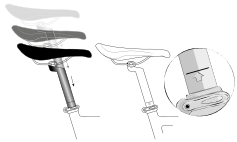


Porady dotyczące precyzyjnej regulacji elementów roweru są dostępne na stronie internetowej **decathlon.pl**

Stosowanie:
Patrz tabele w załączniku na końcu instrukcji obsługi na str. 12.

Regulacja siodełka:
Minimalna wysokość siodełka to wysokość, przy której siodełko jest maksymalnie opuszczone - po zablokowaniu systemu mocowania.

Włożyć wspornik siodełka do jego ramy. Wyregulować wysokość ramy siodełka w zależności od fizjologii użytkownika. Oznaczenie minimalnego poziomu włożenia sztycy siodełka nie może w żadnym wypadku być widoczne.

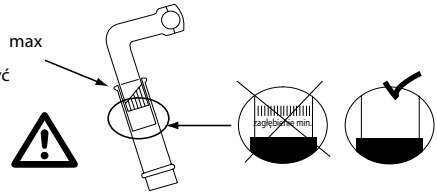


Aby określić najbardziej odpowiednią wysokość siodełka dla użytkownika, należy usiąść na rowerze i położyć piętę na pedale ustawionym w najniższej pozycji, przy czym korba powinna być ustawiona równolegle do wspornika siodełka. Jeżeli noga użytkownika jest w tej pozycji wyprostowana oznacza to, że wysokość siodełka jest prawidłowa.

- Jak można zmierzyć i wyregulować wysokość siodełka w sposób odpowiadający fizjologii rowerzysty (patrz tabela na końcu instrukcji)

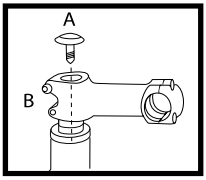
Włożyć wspornik kierownicy do słupka obrotowego. Ustawić wysokość wspornika w zależności od morfologii użytkownika, uważając przy tym, aby nie przekroczyć wysokości oznakowania najwyższej pozycji lub włożyć go aż do ogranicznika.

Przekroczenie oznakowania najwyższej pozycji stanowi przypadek nieprawidłowego użytkowania produktu i może być przyczyną odniesienia obrażeń przez użytkownika.



Wspornik kierownicy typu headset:
Wszystkie rowery górskie i szosowe sprzedawane w postaci zdemontowanej ze wspornikiem kierownicy typu headset są wyposażone w pierścienie regulacyjne. W sklepie kierownica ustawiona jest w położeniu najwyższym. Jeżeli użytkownik zamierza podnieść siodełko, należy zachować wysokie położenie wspornika kierownicy.

Regulacja na rowerze wspornika kierownicy typu headset:
W celu regulowania wysokości, należy używać odpowiednich narzędzi (klucze BTR 5 lub 6 w zależności od modelu - patrz rozdział dot. narzędzi).
- Całkowicie odkręcić śrubę A, a następnie dwie śruby B ramy kierownicy.
- Zdjąć wspornik kierownicy.
- Wyjąć 1 lub więcej pierścieni regulacyjnych.
- Założyć wspornik kierownicy.
- Założyć pierścienie regulacyjne w odpowiedniej pozycji nad wspornikiem.
- Dokręcić śrubę A oraz śruby B.



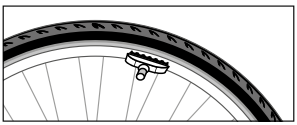
Kontrola prawidłowego montażu na rowerze wspornika kierownicy typu headset:
Aby sprawdzić poprawny montaż ramy kierownicy, należy zacisnąć hamulec przedni, a następnie pokręcić kierownicą w przód oraz w tył. Jeżeli wyczuwalny jest luz, należy dokręcić śrubę A.
Druga kontrola: podnieść przód roweru i skręcać kierownicę w lewo i w prawo.
Jeśli wyczuwalny jest opór przy skręcaniu kierownicy, należy odkręcić śrubę A.
Jeżeli ta operacja wydaje się Państwu trudna, należy bez wahania udać się w celu jej wykonania do naszego sklepu.

- Funkcje i regulacja hamulców

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy hamulce przednie i tylne znajdują się w doskonałym stanie. Hamulec przedni jest obsługiwany przez lewą dźwignię hamulcową (lub prawą dźwignię hamulcową w niektórych krajach, takich jak Indie, Chiny i Anglia).
Hamulec tylny jest obsługiwany przez prawą dźwignię hamulcową (lub lewą dźwignię hamulcową w niektórych krajach, takich jak Indie, Chiny i Anglia).
Hamulce stanowią najbardziej istotny element dla zapewnienia bezpieczeństwa rowerzysty.
Muszą one być sprawdzane przed każdym użyciem i poddawane systematycznym czynnościom konserwacyjnym oraz regulacyjnym.

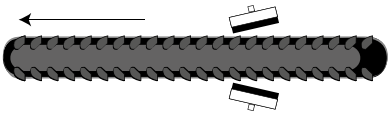
Aby przeprowadzić regulację układu hamulcowego należy wykonać następujące czynności:

Klocki hamulcowe
1/ Sprawdzić wyrównanie klocka w stosunku do bocznej powierzchni obręczy koła.

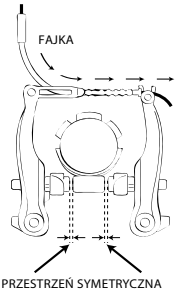


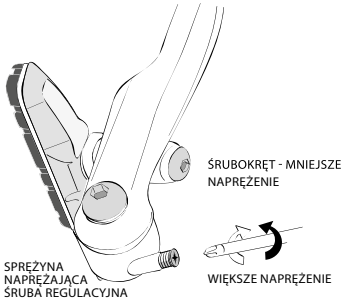
2/ Sprawdzić odległość klocków w stosunku do obręczy koła (w celu skutecznego hamowania powinna ona wynosić od 1 do 3 mm).

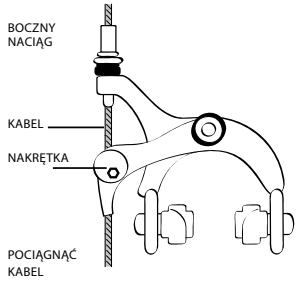
3/ Tylna część klocka powinna zawsze być nieco bardziej oddalona od obręczy.

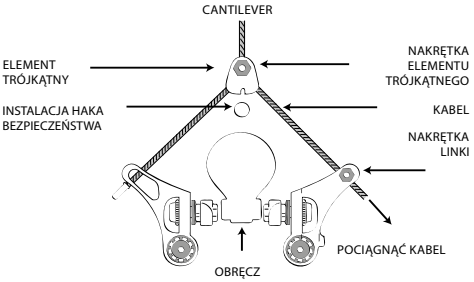


4/ Wyregulować symetrię ustawienia szczęk hamulców V-Brakes lub Cantilevers.
Zrównoważyć sprężyny przyciągające ramionami prawym i lewym w sposób pokazany poniżej:

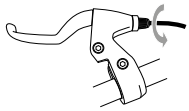








5/ Regulacja naprężenia kabla Przypadek hamulców typu V-Brakes, Cantilevers lub Roller Brake.



Hamulce typu Calipers (typ U)

Układ hamulcowy znajduje się wewnątrz piasty: hamulec może być obsługiwany za pomocą dźwigni (hamulce bębnowe) lub pedałów (hamulce działają podczas pedałowania do tyłu).
Hamulce pedałowe: hamulec działa, kiedy użytkownik pedałuje do tyłu. Hamulec musi zostać użyty, zanim korba wykona obrót o 60 stopni (1/6 obrotu). Hamulec jest aktywowany przez łańcuch. Należy więc sprawdzać, czy naprężenie łańcucha jest prawidłowe i czy nie może on spaść. Zakres dozwolonego ruchu łańcucha w pionie został określony w paragrafie „Naprężanie i regulacja łańcucha".

6/ Hamulec tarczowy
Klocki wywierają nacisk na tarczę zamocowaną do piasty koła. Siła nacisku zależy od sposobu wciśnięcia dźwigni połączonej z hamulcem za pomocą linki lub przewodu hamulcowego. Nie należy wciskać dźwigni hamulcowej, kiedy koło nie jest zamontowane do ramy.
Aby wyrównać hamulec tarczowy należy odkręcić śruby mocujące hamulca, a następnie całkowicie zacisnąć dźwignię i dokręcić śruby mocujące hamulca z momentem dokręcania wynoszącym 12 Nm.

Ostrzeżenie dotyczące rowerów dziecięcych
Rodzice lub opiekunowie dzieci powinni upewnić się, że zostały one prawidłowo poinstruowane pod kątem sposobu korzystania z roweru dziecięcego, w szczególności jeżeli chodzi o właściwe posługiwanie się hamulcami.

C. Wskazówki dotyczące minimalnej wysokości siodełka

Na każdej sztycy zaznaczony jest maksymalny poziom jej wysunięcia.

D. Regulacja zawieszenia

Należy zapoznać się z zaleceniami producenta dotyczącymi regulacji widełek i zawieszenia, dostępnymi na stronie internetowej www.decathlon.pl. Zalecamy coroczny przedląd amortyzatorów.
Informacja o czyszczeniu przednich goleni amortyzatora oraz tłoczyska dampera: po każdej jeździe, zalecamy przetrzeć ww. pkt mokrą szmatką.
Ostrzeżenie: Widełki zawieszenia i amortyzatory nie mogą być w żadnym wypadku demontowane przez użytkownika. Operacja ta może być wykonywana jedynie przez wykwalifikowanego mechanika.

E. Zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania roweru

Dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika roweru zalecane jest noszenie odpowiednich elementów zabezpieczających i/lub sygnalizacyjnych. Produkt może być użytkowany wyłącznie w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami. W razie użytkowania roweru w czasie opadów deszczu lub na mokrej nawierzchni, kiedy widoczność i przyczepność są ograniczone, droga hamowania wydłuża się, w związku z czym użytkownik powinien odpowiednio dostosować prędkość jazdy i używać hamulców z wyprzedzeniem. Przed każdym użyciem należy sprawdzać stan części zużywalnych, takich jak piasty, hamulce, ogumienie, układ kierowniczy i układ napędowy. Części te muszą być w regularnych odstępach czasu poddawane kontroli, konserwacji i regulacji, przeprowadzanej przez wykwalifikowanego i doświadczonego mechanika.
Każdy z naszych rowerów elektrycznych jest zblokowany do 25 km\h wspomagania (zgodnie z obowiązującym prawem). Wszelkie modyfikacje związane z elektroniką oraz softem nie są dozwolone. Żywotność baterii jest określona pełnymi cyklami ładowania. Baterię należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu.
Jeśli użytkujesz rower jako codzienny środek transportu do pracy zużycie części eksploatacyjnych może wystąpić dużo wcześniej.
Ostrzeżenie: Pedały wpinane powinny być używane w sposób delikatny i dla uniknięcia ryzyka upadku wymagają pewnego czasu adaptacji: należy założyć i wyjąć obuwie z pedałów przed rozpoczęciem jazdy. Odległość pomiędzy podkładką a pedałem może zostać zakłócona z powodu zakurzenia, zanieczyszczenia błotem, smarowania, naprężenia sprężyny oraz zużycia.

Należy zapoznać się z zaleceniami producenta dotyczącymi regulacji obuwia, dostępnymi na stronie internetowej www.decathlon.pl.

Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowanego mechanika.

Ostrzeżenie: Pedały rowerów BMX zostały zaprojektowane w sposób zapewniający większą przyczepność powierzchni oporowej pedału niż w przypadku zwykłych rowerów. Może to spowodować, że powierzchnia oporowa pedału będzie bardzo szorstka i może posiadać ostre krawędzie. W związku z powyższym użytkownik powinien nosić odpowiednie wyposażenie ochronne.

Użytkowanie umieszczanych na kierownicy aerodynamicznych elementów przedłużających lub jakichkolwiek innych może mieć niekorzystny wpływ na czas reakcji rowerzysty podczas hamowania i pokonywania zakrętów.

Ciśnienie, wymiary i kierunek założenia opon: należy napompować opony do poziomu prawidłowego ciśnienia, przestrzegając zakresu ciśnień podanego przez producenta na bocznej powierzchni opony. Od tego zależy odporność opony na przebicie. Opona musi być założona zgodnie z kierunkiem oznaczonym na jej bocznej powierzchni - strzałka określa kierunek obrotów.

Rowery naszej firmy nie są wyposażone w koła z oponami klejonymi do obręczy. W przypadku użytkowania kół z oponami klejonymi do obręczy, należy zapoznać się z instrukcją obsługi producenta zawierającą zalecenia dotyczące sposobu przyklejenia opon do obręczy.

F. Maksymalny dozwolony ciężar: Rowerzysta + bagaże

Rowery miejskie i turystyczne	Rowery dla małych dzieci	Rowery górskie i all mountain	Rowery szosowe	BMX
Maksymalny dozwolony ciężar nie może przekraczać 120 kg.	Maksymalny dozwolony ciężar nie może przekraczać: 14": 33 kg 16": 45 kg	Maksymalny dozwolony ciężar nie może przekraczać 120 kg.	Maksymalny dozwolony ciężar nie może przekraczać 100 kg.	Maksymalny dozwolony ciężar nie może przekraczać: Kategoria 1: 60 kg Kategoria 2: 100 kg

G. Ostrzeżenie mające na celu zwrócenie uwagi użytkownika na konieczność przestrzegania obowiązujących przepisów krajowych

W razie korzystania z roweru na drogach publicznych, użytkownik musi ściśle przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów (na przykład dotyczących oświetlenia i sygnalizacji).

H. Zalecana siła dokręcania elementów mocujących kierownicy, jej wspornika, siodełka, sztycy siodełka oraz kół

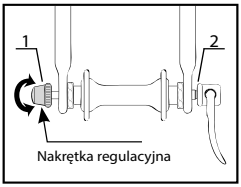
Aby zapewnić prawidłowe zamocowanie kierownicy, jej wspornika, siodełka, sztycy siodełka oraz kół, zalecane jest korzystanie z odpowiednich kluczy i stosowanie siły odpowiadającej poszczególnym wartościom momentu dokręcania określonym dla wymienionych poniżej rodzajów rowerów (w Nm):
Dodawanie rogów do kierownicy jest niedozwolone.
Zalecenia dotyczące montażu oraz momentu dokręcania aerodynamicznych elementów przedłużających zostały zamieszczone w odrębnej instrukcji.
W przypadku montażu elementów stabilizacyjnych, należy postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi dostawcy.

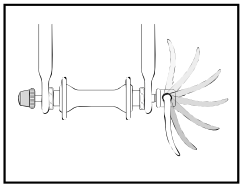
Typ roweru		Rama kierownicy / Wspornik	Rama kierownicy / Widelec	Siodełko / Sztyca siodełka	Sztyca siodełka / Rama	Koło przednie / Rama	Koło tylne / Rama
Rowery dziecięce (14" i 16")		Nie dotyczy	20	Nie dotyczy	10/12	22/30	22/30
Junior (20" i 24")		1 śruba 18 2 śruby 12	1 śruba 21 2 śruby 12	22	System szybkiego mocowania lub 12/14	System szybkiego mocowania lub 22/30	System szybkiego mocowania lub 22/30
BMX		10	10	16 lub system obrotowy 6	System szybkiego mocowania lub 8/10	35/40	35/40
Tereny miejskie i wiejskie *		1 śruba 18 2 śruby 14 4 śruby 7	1 śruba 18 2 śruby 12	18	System szybkiego mocowania	System szybkiego mocowania	System szybkiego mocowania lub 22/30
Rowery miejskie (Elops)	3	16	18	24	System szybkiego mocowania lub 8/10	System szybkiego mocowania lub 22/30	System szybkiego mocowania lub 22/30
	5	13	22				
	7			17			
Rowery górskie turystyczne		7	7	17 RR 5.1: 24	System szybkiego mocowania lub 8/10	System szybkiego mocowania	System szybkiego mocowania lub 22/30
Rowery górskie sportowe		6	7	17/24	System szybkiego mocowania lub 8/10	System szybkiego mocowania	System szybkiego mocowania
Rowery górskie wyczynowe		5	7	8	System szybkiego mocowania lub 8/10 5/7 z ramą karbonową	System szybkiego mocowania	System szybkiego mocowania
Rowery szosowe sportowe/ do utrzymania formy		6	6	15	6/8 rama aluminiowa	System szybkiego mocowania	System szybkiego mocowania
Rowery szosowe wyczynowe		5/6	6/7	15	5/7 rama karbonowa	System szybkiego mocowania	System szybkiego mocowania
Rower składany: Tilt		9	12	24	System szybkiego mocowania i 7	34	34
Bcool		/	18	24	13	35	35
Rowery sportowe miejskie (nework)		6	6	17	System szybkiego mocowania lub 8/10	12/16 lub system szybkiego mocowania	22/30 lub system szybkiego mocowania

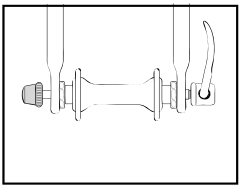
* Moment dokręcania i śruba nachylenia wspornika kierownicy = 18 Nm

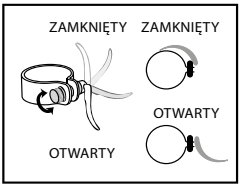
I. Metoda określenia prawidłowej regulacji mechanizmów szybkiego mocowania

Prawidłowe **zamocowanie** umożliwia zapewnienie utrzymania kół w prawidłowej pozycji w odniesieniu do ramy i widelca. Aby zapewnić prawidłowe trzymanie, należy przekręcić nakrętkę regulacyjną (1) w sposób umożliwiający uzyskanie wystarczającej siły zamykania dźwigni mocującej (2), wynoszącej co najmniej 12 daN (około 12 kg). Aby zwiększyć siłę zamykania, należy: przekręcić nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub w kierunku odwrotnym, aby zmniejszyć siłę.
W przypadku sztywnych osi, moc, którą trzeba użyć do dokręcenia znajduje się na każdej osi.
Uwaga: w razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym, doświadczonym mechanikiem.







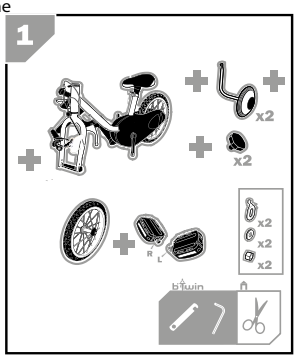


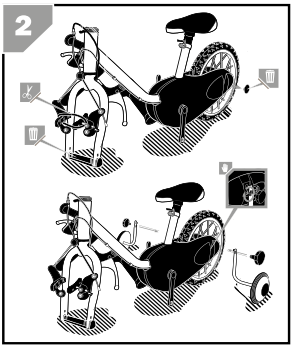
J. Instalacja, regulacja i demontaż elementów stabilizacyjnych rowerów przeznaczonych dla małych dzieci

Elementy stabilizacyjne powinny zostać zamontowane i wyregulowane w następujący sposób:

Ostrzeżenie: Nie wolno montować lub zdejmować elementów stabilizacyjnych poprzez demontaż innych elementów roweru (na przykład nakrętek mocujących kół).

Aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka, niezwykle ważne jest przestrzeganie zaleceń dotyczących montażu i regulacji stabilizatorów (wysokość kół w odniesieniu do powierzchni ziemi…). Nie wolno używać roweru z tylko jednym elementem stabilizacyjnym. Rower z założonymi elementami stabilizacyjnymi powinien być wykorzystywany jedynie w terenie płaskim.





K. Prawidłowy montaż ewentualnych komponentów dostarczanych w stanie niezmontowanym

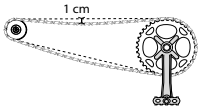
Wszystkie nasze rowery są montowane w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami krajowymi. Jeżeli jakiekolwiek komponenty są dostarczane w stanie niezmontowanym, ich montaż musi zostać przeprowadzony przez wykwalifikowanego, doświadczonego mechanika. W przypadku rowerów BMX należy skontaktować się z wykwalifikowanymi mechanikami naszej firmy, aby sprawdzić możliwość montażu podnóżków („pegs") w danym rowerze.

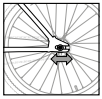
L. Smarowanie

Smarowanie poszczególnych komponentów jest konieczne dla zapewnienia odpowiedniego funkcjonowania, optymalnej trwałości roweru oraz uniknięcia korozji komponentów. Należy używać specjalnego oleju przeznaczonego do układów napędowych.
Do smarowania łańcucha należy użyć oleju przeznaczonego specjalnie do tego celu. Po umyciu należy: wysuszyć i nasmarować elementy układu napędowego (przerzutka, manetka), zawieszenia, dźwigni hamulców, elementy mocujące hamulce oraz łańcuch.
Aby zapewnić prawidłową szczelność należy w wystarczającym stopniu nasmarować wspornik siodełka i elementy układu napędowego. Łańcuch należy smarować co miesiąc lub częściej w zależności od potrzeb użytkowania. Mycie rowerów myjką ciśnieniową nie jest wskazsane ze względu dostania się wody pod uszczelki łożysk. Do mycia należy stosować specjalną chemię rowerową. Nie należy smarować elementów hamulców takie jak klocki, tarcze czy obręcze kół, żadnym preparatem. Dotknięcie tarczy hamulcowej palcami powoduje jej zatłuszczenie. Rower nie może być przechowany na powietrzu.
Ostrzeżenie: za wyjątkiem łańcucha, smarowanie komponentów powinno być wykonywane przez wykwalifikowanego, doświadczonego mechanika podczas okresowej kontroli roweru.

M. Naprężenie i regulacja łańcucha

Jeżeli rower jest wyposażony w przerzutkę, łańcuch jest automatycznie naprężony. W przypadku rowerów wyposażonych w tylko jeden bieg lub układ zmiany biegów wbudowany w piastę konieczne jest systematyczne kontrolowanie prawidłowego naprężenia łańcucha (niewystarczające naprężenie może być przyczyną spadnięcia łańcucha i upadku, natomiast zbyt mocne naprężenie powoduje przedwczesne zużycie roweru). Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie roweru, ugięcie pionowe łańcucha w punkcie środkowym odległości pomiędzy kołem zębatym a zespołem pedałów powinno wynosić 1 cm. Wszystkie czynności dotyczące naprężenia i regulacji wszelkich rodzajów elementów napędowych powinny być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta zamieszczonymi na stronie internetowej www.decathlon.pl.



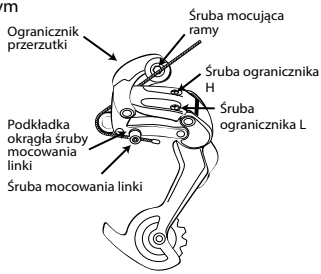


N. Regulacja biegów i ich użytkowanie

Wszystkie czynności dotyczące regulacji biegów powinny być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta zamieszczonymi na stronie internetowej www.decathlon.pl. Regulacja biegów powinna zostać wykonana w sposób określony poniżej:

Biorąc pod uwagę, że operacje te są delikatne, zalecamy skontaktowanie się w celu ich przeprowadzenia z jednym z wykwalifikowanych techników naszej firmy.

Uwaga: Problemy dotyczące przełączania biegów są bardzo często związane z nieprawidłowym naprężeniem linki przerzutki, natomiast regulacja granicy przerzutki jest wymagana zdecydowanie rzadziej.



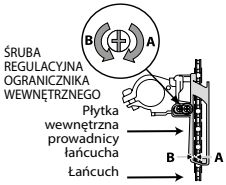
1 – Regulacja granicy przerzutki tylnej
Aby uniknąć spadnięcia łańcucha z kół zębatych (który może w ten sposób dostać się pomiędzy szprychy lub tylną część ramy a koła zębate), bardzo ważne jest przeprowadzenie prawidłowej regulacji granicy przerzutki za pomocą ustawienia ograniczników H i L:
Śruba H umożliwia przeprowadzenie regulacji ogranicznika dolnego (po stronie małego koła zębatego): odkręcenie tej śruby umożliwia przesunięcie łańcucha bardziej na zewnątrz małego koła zębatego.

Śruba L umożliwia przeprowadzenie regulacji ogranicznika górnego (po stronie dużego koła zębatego): odkręcenie tej śruby umożliwia przesunięcie łańcucha bardziej na zewnątrz dużego koła zębatego.

2 – Regulacja granicy przerzutki przedniej

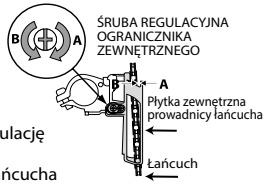
Regulacja ogranicznika dolnego

Przekręcenie śruby zewnętrznej przerzutki przedniej w kierunku A umożliwia przysunięcie widelca przerzutki bliżej najmniejszej tarczy, natomiast przekręcenie jej w kierunku B powoduje oddalenie od dużej tarczy. Następnie należy przeprowadzić regulację w taki sposób, aby luz pomiędzy płytką wewnętrzną prowadnicy łańcucha a łańcuchem wynosił 0 - 0,5 mm.



Regulacja ogranicznika górnego

Przekręcenie śruby wewnętrznej przerzutki przedniej w kierunku A umożliwia odsunięcie widelca przerzutki na zewnątrz najmniejszej tarczy, natomiast przekręcenie jej w kierunku B powoduje przybliżenie do dużej tarczy. Należy przeprowadzić regulację w taki sposób, aby luz pomiędzy płytką zewnętrzną prowadnicy łańcucha a łańcuchem wynosił 0 - 0,5 mm.



3 – Regulacja naprężenia przerzutek

Regulacja naprężenia linki umożliwia ustawienie pozycji manetki w odniesieniu do układu napędowego. Należy odkręcić lub dokręcić śrubę naprężania linki na wyjściu z manetki lub z tyłu przerzutki w taki sposób, aby każdemu biegowi manetki odpowiadało określone koło zębate:
=> Jeżeli po wciśnięciu manetki łańcuch nie opada:
• należy poluzować linkę, przekręcając śrubę regulacji naprężenia linki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
=> Jeżeli po wciśnięciu manetki łańcuch nie podnosi się:
• należy naprężyć linkę, przekręcając śrubę regulacji naprężenia linki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Zmiana biegów może zostać wykonana w następujący sposób:
Aby zmienić bieg, należy: kontynuować pedałowanie nie używając zbyt dużej siły, manewrując manetką przerzutki (dźwignią lub uchwytem obrotowym) aż do chwili, kiedy łańcuch znajdzie się na odpowiedniej tarczy lub kole zębatym.

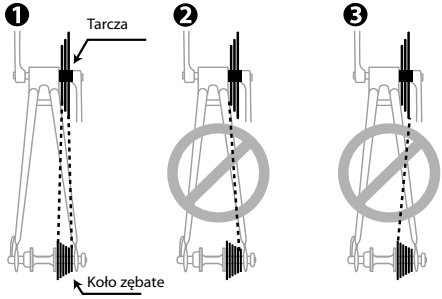
Każdemu biegowi manetki odpowiada określona pozycja łańcucha na kołach zębatych.
- Jeżeli łańcuch często nie wchodzi na wyższe koło zębate: można „wymusić" przeskoczenie, przesuwając manetkę nieco poza określony bieg, nie dochodząc jednak do biegu następnego.

=> **Jeżeli pomimo tego problem występuje nadal: należy przeprowadzić regulację naprężenia linki.**
- Jeżeli łańcuch nie opada wystarczająco szybko, należy przeprowadzić czynności opisane w rozdziale „Regulacja układu napędowego". Przechodzenie pomiędzy poszczególnymi kołami zębatymi powinno następować w sposób płynny.

Ostrzeżenie:
Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie i zachowanie trwałości elementów układu napędowego (łańcuch, wolnobieg, zębatki), należy:

- Unikać zbyt nagłych i wymuszonych zmian biegów.
- Unikać możliwości skrzyżowania łańcucha (łańcuch znajdujący się na dużym kole zębatym i dużej tarczy lub na małym kole zębatym i małej tarczy).
- Skrzyżowany łańcuch (patrz schemat 2) może dotykać przedniej przerzutki.

Ostrzeżenie: Aby zapewnić optymalne użytkowanie ręcznego lub automatycznego układu zmiany biegów, należy zmieniać je w chwilach, kiedy użytkownik nie pedałuje intensywnie, a przed zatrzymaniem ustawić kombinację układu napędowego zapewniającą najłatwiejsze ruszanie z miejsca.



O. Regulacja hamulców i zalecenia dotyczące wymiany komponentów ciernych

Dźwignia hamulca nie powinna dotykać kierownicy.
Osłony linek nie powinny poruszać się po trajektoriach pod kątem ostrym, aby tarcie linek było ograniczone do minimum.
Linki, które są w jakikolwiek sposób uszkodzone, postrzępione lub zardzewiałe muszą zostać natychmiast wymienione na nowe.
Klocki powinny być wyrównane w odniesieniu do bocznej powierzchni obręczy koła w odległości wynoszącej od 1 do 3 mm.
Nie mogą one w żadnym razie dotykać opon.
Należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać stan hamulców tarczowych i wszystkich śrub mocujących hamulce oraz stopień zużycia klocków hamulcowych - ich grubość nie może być mniejsza niż 1 mm.
Regulacja hamulców powinna zostać przeprowadzona w sposób opisany w rozdziale „Przygotowanie do użytkowania". Zalecamy, aby czynności regulacyjne zostały przeprowadzone przez wykwalifikowanego mechanika.
W razie ewentualnej wymiany komponentów ciernych układu hamulcowego, wykorzystywanie jedynie oryginalnych części zamiennych gwarantuje zachowanie początkowych parametrów wydajnościowych roweru. Operacja ta powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego mechanika.

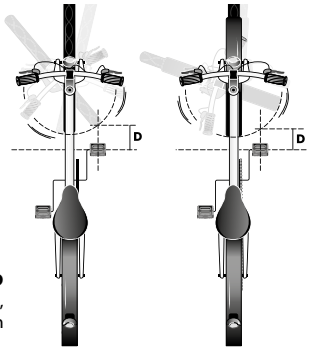
P. Zalecenia ogólne dotyczące konserwacji

Rower wymaga pewnej minimalnej konserwacji oraz systematycznego przeprowadzania czynności kontrolnych w zależności od sposobu korzystania z roweru: należy w regularnych odstępach czasu smarować łańcuch, czyścić koła zębate i tarcze, a także wprowadzać kilka kropel oleju do wnętrza osłon linek hamulcowych oraz przerzutki i usuwać kurz z elementów gumowych hamulców.
Należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać ogumienie pod kątem zużycia, przebicia, zarysowań i innego rodzaju uszkodzeń, a, w razie potrzeby, wymieniać uszkodzoną oponę.
Sprawdzać obręcze kół pod kątem nadmiernego zużycia, odkształceń, uderzeń lub pęknięć. Konserwacja roweru musi być systematycznie przeprowadzana przez wykwalifikowanego mechanika.

Q. Znaczenie użytkowania wyłącznie oryginalnych części zamiennych

Podczas wymiany komponentów należy wykorzystywać jedynie oryginalne części zamienne, aby zachować oryginalne parametry wydajnościowe i zapewnić niezawodność roweru. Operacja ta powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego mechanika.

Uwaga! Podczas wymiany pedałów, kół, opon, błotników lub korby, minimalna odległość pomiędzy zakończeniem koła lub błotnikiem a osią pedału musi być większa niż określona poniżej.



Odległość minimalna D
D>89 mm dla rowerów szosowych i dziecięcych,
D>100 mm dla rowerów górskich oraz miejskich i trekkingowych

R. Konserwacja obręczy kół

Podobnie, jak wszystkie części zużywalne, obręcze kół muszą być często poddawane kontroli. W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości (nienormalne zużycie lub ewentualne odkształcenia) należy przekazać rower do kontroli wykwalifikowanemu, doświadczonemu mechanikowi. Jeżeli obręcze kół noszą ślady zużycia, należy skontrolować obręcz i w razie potrzeby wymienić ją. Zmniejszenie grubości ścianki może spowodować nieprawidłowe trzymanie opony i być przyczyną odniesienia obrażeń.

S. Odpowiednie części zamienne (opony, dętki, elementy cierne hamulców, elementy układu napędowego)

W razie wymiany komponentów należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Operacja ta powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego mechanika.

T. Akcesoria

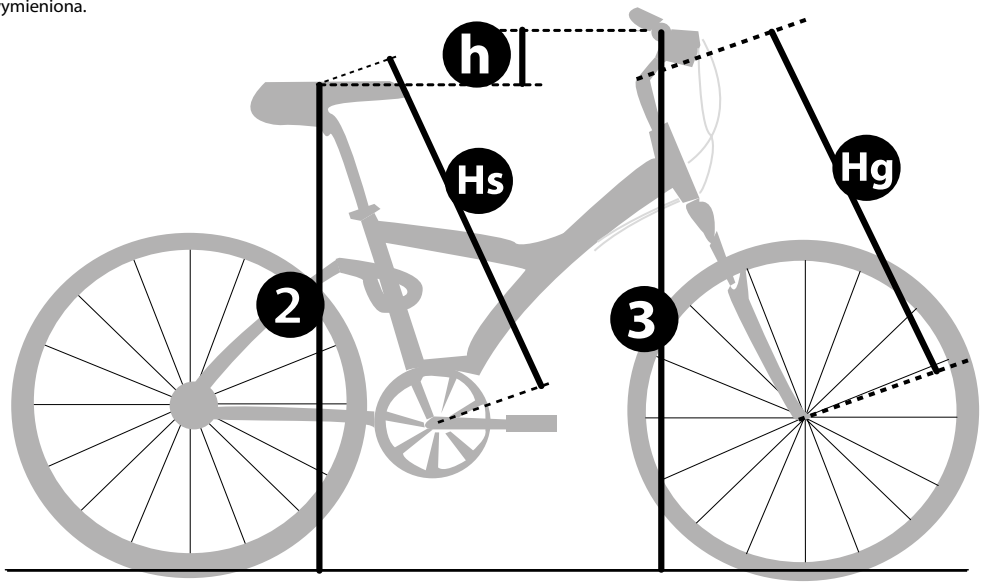
Prace dotyczące konserwacji i wymiany akcesoriów powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego mechanika.

U. Zabezpieczenie sprężyn pod siodełkiem (nie dotyczy rowerów dziecięcych)

Fotelik dla dziecka może zostać zamontowany na rowerze pod warunkiem, że sprężyny są odpowiednio zabezpieczone.
Ostrzeżenie: Aby zapobiec możliwości uszczypnięcia palców dzieci, nie należy montować fotelików dla dzieci na rowerach wyposażonych w siodełka z niezabezpieczonymi sprężynami.

V. Ostrzeżenie mające na celu zwrócenie uwagi użytkownika na możliwość uszkodzenia roweru w razie intensywnej eksploatacji

UWAGA! Podobnie, jak wszystkie komponenty mechaniczne, rower jest narażony na wysokie obciążenia, które powodują jego zużycie. Poszczególne materiały i komponenty mogą w różny sposób reagować na zużycie lub zmęczenie. Jeżeli określony dla konkretnego komponentu okres eksploatacyjny został przekroczony, dany element może ulec nagłemu uszkodzeniu, co grozi użytkownikowi odniesieniem poważnych obrażeń. Jakiekolwiek pęknięcia, rysy i odbarwienia widoczne w miejscach narażonych na wysokie obciążenia wskazują, że okres eksploatacyjny komponentu został przekroczony i dana część powinna zostać wymieniona.



2 + h = 3

ROWERY MIEJSKIE I TURYSTYCZNE

Użycie nomogramu umożliwia określenie optymalnej pozycji podczas jazdy, przy czym S (cm) oznacza wzrost rowerzysty.

Elops		
S (cm)	Hs (cm)	h (cm)
155-159	55,5	+12
160-164	58	
165-169	60	
170-174	62,5	
175-179	64,5	
180-184	67	
185-190	69,5	

Original		
S (cm)	Hs (cm)	h (cm)
160-164	62	+7
165-169	64,5	
170-174	66,5	+6,5
175-179	69	
180-185	72	
-	-	-
-	-	-

SZOSOWE

Szosowe miejskie		
S(cm)	Hs (cm)	h (cm)
150-154	59	-2,5
155-159	61,5	-3
160-164	64	-3,5
165-169	66,5	-4
170-174	69	-4,5
175-179	71,5	-5
180-184	74	-5,5
185-189	76,5	-6
190-194	79	-6,5
195-200	82	-7,5

Sport-Turystyka rowerowa		
S(cm)	Hs (cm)	h (cm)
150-154	59,5	-4,5
155-159	62	-5
160-164	64,5	-5,5
165-169	67	-6
170-174	69,5	-7
175-179	72	-7,5
180-184	74,5	-8
185-189	77	-8,5
190-194	79,5	-9
195-200	82	-10

Zawody sportowe-wyczyn		
S(cm)	Hs (cm)	h (cm)
150-154	60	-7
155-159	62,5	-7,5
160-164	65	-8
165-169	67,5	-9
170-174	70	-9,5
175-179	72,5	-10
180-184	75	-11
185-189	77,5	-11,5
190-194	80	-12
195-200	82,5	-13

Rowery górskie

Rowery rekreacyjne		
S(cm)	Hs (cm)	h (cm)
150-154	58	+1,5
155-159	60,5	
160-164	63	+1
165-169	65,5	
170-174	68	+0,5
175-179	70,5	
180-184	73	0
185-189	75,5	
190-194	78	-0,5
195-200	80,5	-1

Rowery sportowe		
S(cm)	Hs (cm)	h (cm)
150-154	59	-2,5
155-159	61,5	-3
160-164	64	-3,5
165-169	66,5	-4
170-174	69	
175-179	71,5	-4,5
180-184	74	-5
185-189	76,5	-5,5
190-194	79	-6
195-200	81,5	

Rowery wyczynowe		
S(cm)	Hs (cm)	h (cm)
150-154	59,5	-6,5
155-159	62	-7,5
160-164	64,5	-8
165-169	67	-8,5
170-174	69,5	-9
175-179	72	-9,5
180-184	75	
185-189	77,5	-10
190-194	80	-10,5
195-200	82,5	-11,5

14"		
S(cm)	Hs (cm)	Hg
90-94	32	48
95-99		49
100-105		50
16"		
105-109	37,5	48,5
110-114		49
115-120		49

20"		
inne		
S(cm)	Hs (cm)	Hg
120-124	42	51
125-129		51,5
130-135		52
FS		
120-124	45	58
125-129		59
130-135		60

24"		
Seria Boys		
S(cm)	Hs (cm)	Hg
135-139	54	61
140-144		
145-155		62
Seria Girls		
135-139	54	57
140-144		57,5
145-155		58

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI NA ROWERY B'TWIN

Rowery marki B'twin to produkty, które mają na celu całkowite zadowolenie użytkowników. Dlatego też B'twin chce zapewnić wysoką jakość i wytrzymałość swoich rowerów.

W ramach tego zobowiązania B'twin proponuje swoim klientom **DOŻYWOTNIĄ GWARANCJĘ** na następujące części: ramy, mostki, kierownice i sztywne widelce swoich rowerów (nie dotyczy elementów karbonowych).
Gwarancja ta zaczyna obowiązywać w dniu zakupu roweru/rowerów marki B'twin, jednak nie wcześniej niż od dnia 1 czerwca 2013 roku.

Należy zaznaczyć, że dożywotnia gwarancja przysługuje klientowi kupującemu produkt w celu nie związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą (klient będący konsumentem), który:
- posiada kartę stałego klienta sieci Decathlon i zarejestrował na niej swój zakup podczas płacenia w kasie lub w internecie

Na podstawie tej gwarancji B'twin oferuje wymianę ramy, sztywnego widelca, kierownicy lub mostka na ich odpowiednik wolny od wad lub ich naprawę w rozsądnym terminie po dostarczeniu do serwisu jednego ze sklepów sieci Decathlon w Polsce. Należy pamiętać, że koszty dostarczenia i transportu ponosi klient.

Dożywotnia gwarancja nie znajduje jednak zastosowania w przypadku niewłaściwej konserwacji lub użytkowania rowerów B'twin, niezgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi danego produktu.

Aby skorzystać z dożywotniej gwarancji na jedną z wyżej wymienionych części, wystarczy okazać kartę stałego klienta sieci Decathlon, na której zarejestrowany jest zakup roweru lub dokument gwarancyjny w serwisie jednego ze sklepów sieci Decathlon w Polsce.

B'twin zastrzega sobie prawo do sprawdzenia, czy spełnione zostały wszystkie warunki zastosowania dożywotniej gwarancji i do wykorzystania w tym celu wszelkich niezbędnych środków.

Należy przy tym pamiętać, że dożywotnia gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Na pozostałe elementy roweru przysługuje gwarancja dwuletnia. Nie obejmuje ona elementów zużywających się, czyli: kół zębatych, łańcuchów, elementów ciernych (łożysk, klocków hamulcowych, tarcz hamulcowych, obręczy, opon, centryczności kół).

Należy zaznaczyć, że gwarancja przysługuje klientowi kupującemu produkt w celu nie związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą (klient będący konsumentem).

Na podstawie tej gwarancji B'twin oferuje wymianę wadliwego elementu na jego odpowiednik wolny od wad lub ich naprawę w rozsądnym terminie po dostarczeniu do serwisu jednego ze sklepów sieci Decathlon w Polsce. Należy pamiętać, że koszty dostarczenia i transportu ponosi klient.

Gwarancja nie znajduje jednak zastosowania w przypadku niewłaściwej konserwacji lub użytkowania rowerów B'twin, niezgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi danego produktu.

Aby skorzystać z gwarancji wystarczy okazać kartę stałego klienta sieci Decathlon, na której zarejestrowany jest zakup roweru lub dokument potwierdzający zakup (paragon lub fakturę) w serwisie jednego ze sklepów sieci Decathlon w Polsce.

B'twin zastrzega sobie prawo do sprawdzenia, czy spełnione zostały wszystkie warunki zastosowania gwarancji i do wykorzystania w tym celu wszelkich niezbędnych środków.

Należy przy tym pamiętać, że gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Modyfikowanie rowerów seryjnych nieprzystosowanych pod napęd elektryczny jest zakazane.

5 letnia gwarancja na ramę karbonową.

Montaż elementów karbonowych tylko z zastosowaniem specjalnej pasty karbonowej.

Gwarancja nie obejmuje skutków naturalnego zużycia, blaknięcia kolorów szczególności koloru typu neon, niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem i instrukcja obsługi użytkowania, konserwowania i przechowywania, zaniedbań w obsłudzę produktu, jak równiez skutków zdarzeń losowych które nastąpiły po sprzedaży produktu.

Gwarancja zostaje utracona jeśli użytkownik przemaluje komponenty roweru.

Adres przedstawiciela Gwaranta w Polsce:

Decathlon Sp. z o.o.

Ul. Geodezyjna 76

03-290 Warszawa

DOŻYWOTNIA GWARANCJA

System oświetlenia odgrywa niezwykle istotną rolę w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa roweru. Rower musi być zawsze wyposażony w odpowiednie oświetlenie. Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze sprawdzać, czy oświetlenie roweru działa prawidłowo, a baterie są naładowane w wystarczającym stopniu. Zużyte baterie zawierają metale szkodliwe dla środowiska (Hg: rtęć, Cd: kadm, Pb: ołów): dla zapewnienia prawidłowej utylizacji baterie mogą zostać zwrócone do naszych sklepów, nie należy wyrzucać ich ze zwykłymi śmieciami domowymi. Baterie muszą być przekazywane do specjalnych punktów zbiórki. Symbol „przekreślonego kosza" oznacza, że produkt oraz baterie nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Baterie stanowią przedmiot selektywnej zbiórki odpadów. Zużyte baterie i zużyte produkty elektroniczne muszą być przekazywane do odpowiednich punktów zbiórki w celu zapewnienia ich recyklingu. Waloryzacja odpadów elektronicznych przyczynia się do ochrony środowiska i ludzkiego zdrowia.

Informacje dotyczące rowerów wyposażonych w bagażniki o nośności nieprzekraczającej 15 kg.

a) Bagażnik jest przeznaczony do przewożenia ładunków o ciężarze nieprzekraczającym 15 kg. Nie należy montować na nich fotelików dla dzieci.
b) Nie wolno w żadnym wypadku przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia roweru.
c) Elementy mocujące powinny być prawidłowo zamocowane i często sprawdzane (6 - 8 Nm / 20 - 27 N.ft).
d) Przeprowadzenie jakichkolwiek modyfikacji bagażnika przez nabywcę powoduje automatyczne unieważnienie niniejszej instrukcji.
e) Bagażnik nie jest przeznaczony do wykorzystania z przyczepką.
f) Uwaga! Po załadowaniu bagażnika zachowanie roweru może zostać zmodyfikowane (w szczególności jeżeli chodzi o sposób jazdy i hamowanie).
g) Wszystkie bagaże muszą zostać solidnie zamocowane na bagażniku w sposób zgodny z zaleceniami jego producenta. Paski mocujące nie powinny zwisać, ponieważ mogłyby w ten sposób zaplątać się w szprychy tylnego koła.
h) Światełka odblaskowe i światła roweru nie mogą być zasłonięte przez bagaże znajdujące się na bagażniku.
i) Ładunek powinien zostać rozmieszczony równomiernie po obu stronach bagażnika.

Informacje dotyczące rowerów wyposażonych w bagażniki o nośności przekraczającej 25 kg.

a) Bagażnik jest przeznaczony do przewożenia ładunków o ciężarze przekraczającym 25 kg. Nie należy montować na nich fotelików dla dzieci.
b) Nie wolno w żadnym wypadku przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia roweru.
c) Elementy mocujące powinny być prawidłowo zamocowane i często sprawdzane (6 - 8 Nm / 20 - 27 N.ft).
d) Przeprowadzenie jakichkolwiek modyfikacji bagażnika przez nabywcę powoduje automatyczne unieważnienie niniejszej instrukcji.
e) Bagażnik nie jest przeznaczony do wykorzystania z przyczepką.
f) Uwaga! Po załadowaniu bagażnika zachowanie roweru może zostać zmodyfikowane (w szczególności jeżeli chodzi o sposób jazdy i hamowanie).
g) Wszystkie bagaże muszą zostać solidnie zamocowane na bagażniku w sposób zgodny z zaleceniami jego producenta. Paski mocujące nie powinny zwisać, ponieważ mogłyby w ten sposób zaplątać się w szprychy tylnego koła.
h) Światełka odblaskowe i światła roweru nie mogą być zasłonięte przez bagaże znajdujące się na bagażniku.
i) Ładunek powinien zostać rozmieszczony równomiernie po obu stronach bagażnika.

Informacje dotyczące rowerów wyposażonych w koszyk o nośności nieprzekraczającej 5 kg.

a) Koszyk powinien zostać zamontowany z przodu roweru. Łapy mocujące są montowane do widelca za pomocą nakrętki koła (20 - 25 Nm / 66 - 82 N.ft), a koszyk jest następnie mocowany do wspornika kierownicy i podstawy za pomocą śrub (6 - 7 Nm / 17 - 23 N.ft).
b) Koszyk jest przeznaczony do przewożenia ładunków, których ciężar nie przekracza 5 kg. Nie wolno montować na nim fotelików dla dzieci lub doczepiać jakiejkolwiek przedniej przyczepki.
c) Nie wolno w żadnym wypadku przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia roweru.
d) Elementy mocujące powinny być prawidłowo zamocowane i często sprawdzane.
e) Nabywca nie powinien przeprowadzać jakichkolwiek modyfikacji koszyka. Przeprowadzenie jakichkolwiek modyfikacji przez nabywcę powoduje automatyczne unieważnienie niniejszej instrukcji.
f) Uwaga, kiedy koszyk jest załadowany, zachowanie roweru może zostać zmodyfikowane (w szczególności jeżeli chodzi o sposób jazdy i hamowanie).
g) Należy upewnić się, że wszystkie przewożone przedmioty zostały prawidłowo włożone do wnętrza koszyka w taki sposób, że nie mogą dotykać koła i nie zasłaniają świateł oraz światełka odblaskowego.
h) Ładunek powinien zostać rozłożony równomiernie wewnątrz koszyka.

Importado para Brasil por IGUASPORT Ltda.
CNPJ : 02.314.041/0001-88
TURKSPORT Spor Urünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti
Mega Center C 36 Blok D: 374 Bayrampaşa - 34235 Istanbul - Turkey
Импортер: ООО «Октоблу», 141031, Россия, Московская область,
Мытищинский район, МКАД 84-й км.,
ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3
16" : GB 14746 - ≥ 20" : GB 3565

合格品
台灣迪卡儂有限公司
台灣台中市408南屯區大墩南路379號
諮詢電話：(04) 2471-3612

OXYLANE
4, boulevard de Mons - BP 299
59665 Villeneuve d'Ascq cedex - France

100% ROWERÓW PRODUKOWANE

WE FRANCJI, WŁOSZECH, PORTUGALII, RUMUNII,
A WKRÓTCE RÓWNIEŻ W POLSCE

BEST QUALITY

W razie utraty roweru do zgłoszenia kradzieży będzie potrzebny numer ramy.

PAMIĘTAJ ABY GO ZAPISAĆ!

Znajdziesz go w dolnej części ramy pod suportem.

NUMER RAMY

ŻYCZYMY MIŁEJ JAZDY!

DECATHLON

SPRAWDŹ OFERTĘ AKCESORIÓW DO TWOJEGO ROWERU
W SKLEPACH DECATHLON
I NA DECATHLON.PL